

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult, Sweden U skladu s EN 16890:2017+A1:2021.

UPOZORENJE

- Motri na opasnost od otvorenog plamena i drugih izvora velike toplote, kao što su električne grejne šipke, plinski plamen itd. u blizini kreveta (kolevke i visećeg ležaja).

- Ne upotrebljavaj više od jednog dušeka u krevecu (kolevci i visećem ležaju).

Odgovara krevecima unutrašnjih dimenzija 60x120 cm. Ne upotrebljavaj proizvod ako mu je bilo koji deo oštećen, pokidan ili nedostaje; upotrebljavaj samo rezervne delove odobrene od proizvođača.

Kompresovani proizvod će povratiti prvobitni oblik nakon 3-4 dana upotrebe. Materijal je specifičnog mirisa koji može ostati i nakon otvaranja. Provetravanje i sušavanje proizvoda će pomoći da miris nestane.

Uputstvo za održavanje

Spoljna navlaka može se prati u mašini. Unutrašnja navlaka može se prebrisati vlažnom krpom. Navlaka se lakše navlači ako dušek saviješ po sredini.

Savet za sušenje

Suši bez upotrebe grejnih tela (npr. fena za kosu ili radijatora).



IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult Sesuai dengan EN 16890:2017+A1:2021.

PERINGATAN

- Waspada dengan risiko kebakaran dan sumber panas kuat lainnya seperti kebakaran akibat listrik, gas, dll. di sekitar ranjang bayi (boks bayi dan tempat tidur gantung).
- Jangan menggunakan lebih dari satu kasur di ranjang bayi (boks bayi dan tempat tidur gantung).

Odgovara ranjangima unutrašnjih dimenzija 60x120 cm.

Jangan menggunakan produk jika ada bagian yang rusak; robek atau hilang dan gunakan hanya suku cadang yang disetujui oleh produsen.

Produk yang telah dimampatkan akan kembali ke bentuk isi dalam jangka 3-4 hari. Bau bahan yang khas yang akan menetap lama setelah pembongkaran. Jemur akan membantu menghilangkan bau.

Petunjuk perawatan

Sarung bagian luar dapat dicuci dengan mesin. Bagian dalam sarung boleh dilap bersih dengan kain lembap. Mudah untuk menyaring semula sarung jika bagian tengah tilam dilipat.

Nasihat ketika mengeringkan

Keringkan tanpa mengguna sumber haba (cth pengering rambut atau radiator).

Saran saat pengeringan

Keringkan tanpa menggunakan alat penghasil panas (misalnya pengering rambut atau radiator).

Slovensky

Dôležitá informácie - Uschovajte

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult, Sweden Spĺňa normu EN 16890:2017+A1:2021.

UPOZORNENIE

- Neumiestňujte postielku (ohrádku a prídavnú posteľ) v blízkosti otvoreného ohňa a iných zdrojov tepla, ako sú elektrické a plynové ohrievače.

- V postelke (ohrádke a prídavnej posteli) nepoužívajte viac ako jeden matrac.

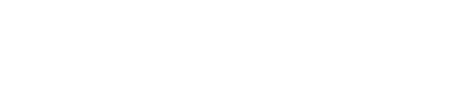
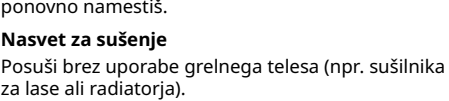
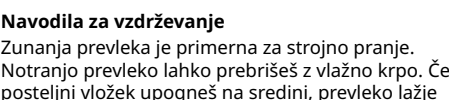
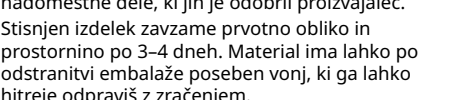
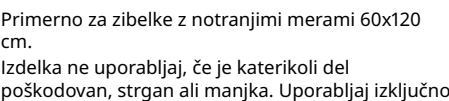
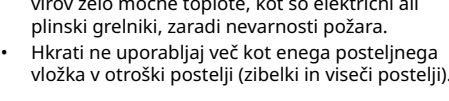
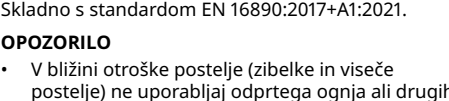
Hodí sa do detských postielok s vnútornými rozmermi 60x120 cm. Výrobok nepoužívajte v prípade, že je ktorákoľvek jeho časť pokazená, odtrhnutá alebo chýba. Používajte iba náhradné diely schválené výrobcom. Sťahovaný výrobok získa svoj správny tvar a objem v priebehu 3-4 dní. Materiál má svoju charakteristickú vôňu, ktorá môže trvať aj po vybalení. Vetranie pomáha túto vôňu eliminovať.

Návod na čistenie

Vonkajší potah môžete prať v práčke. Vnútorný potah môžete vyčistiť vlhkou handričkou. Ak matrac prehnete na polovicu, potah ľahko navlečiete naspäť.

Rada pri sušení

Nechajte vyschnúť bez použitia tepelného zdroja (napr. sušič vlasov, radiátor).



IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult Mematuhi EN 16890:2017+A1:2021.

AMARAN

- Berhati-hati terhadap risiko pembakaran terbuka dan lain-lain sumber haba yang kuat, seperti api bar elektrik, api gas, dll berhampiran katil bayi (tempat tidur bayi dan katil gantung).
- Jangan guna lebih daripada satu tilam di dalam katil bayi (tempat tidur bayi dan katil gantung).

Sesuai untuk katil bayi dengan dimensi sebelah dalam 60x120 cm.

Jangan guna produk jika terdapat mana-mana bahagian yang patah; koyak atau hilang dan guna hanya alat gantian yang diluluskan oleh pengeluar.

Produk yang dimampat akan kembali ke bentuk asal dalam jangkamasa 3-4 hari. Bahannya mempunyai bau yang kekal selepas pembungkusan dibuka. Menjemur produk akan membantu menghilangkan baunya.

Arahan penjagaan

Bahagian luar sarung boleh dibasuh mesin. Bahagian dalam sarung boleh dilap bersih dengan kain lembap. Mudah untuk menyaring semula sarung jika bahagian tengah tilam dilipat.

Nasihat ketika mengeringkan

Keringkan tanpa mengguna sumber haba (cth pengering rambut atau radiator).

Български

Важно - Прочетете внимателно - Запазете за справка

IKEA of Sweden, n.k. 702, S-343 81 Амхулт Съответства на EN 16890:2017+A1:2021.

ВНИМАНИЕ

- Внимавайте при наличие на открит огън или други отоплителни уреди като електрическа печка, газова печка и др. в близост до бебешкото кречатче (кошара и висящо легло).
- Не използвайте повече от един матрак в бебешкото кречатче (кошара и висящо легло).

Подходящо за бебешко кречатче с размери 60x120 см.

Не използвайте продукта, ако има счупена, скъсана или липсваща част и използвайте единствено резервни части, одобрени от производителя.

Сгънатият продукт възвръща формата и обема си в рамките на 3-4 дни. Материалта има специфична миризма, която може да продължи да се усеща и след разопаковане. Проветраването ще премахне миризмата.

Инструкции за поддръжка

Външният калъф е подходящ за машинно пране. Вътрешният калъф може да се почиства с навлажнена кърпа. Лесно можете да поставите калъфа отново, ако сгънете матрака по средата.

Съвети за сушене

Не използвайте източници на топлина (като сешоар или радиатор) при сушене.



IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult EN 16890:2017+A1:2021 ile uyumludur.

UYARI

- Çocuk karyolasının (beşik ve asılan beşik) yakınında açık ateş ve diğer kuvvetli ısı kaynaklarının sebep olabileceği elektrikli ısıtıcı yangınları, gaz yangınları, vb. gibi tehlikelere karşı dikkatli olunuz.
- Karyola (beşik ve asılan beşik) içinde birden fazla yatak kullanmayınız.

İç ölçüleri 60x120 cm olan çocuk karyolaları için uygundur.

Ürünün herhangi bir parçası kırık, yıpranmış veya eksik ise kullanmayınız ve sadece üreticinin onayladığı yedek parçaları kullanınız.

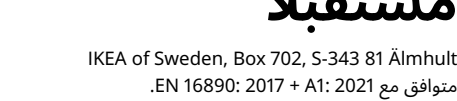
Preslenmiş ürünler şekil ve hacimlerine 3-4 gün içinde kavuşur. Materyalin, paketi açtıktan sonra bile kokabiten farkına varı. Ürünü havalandırmak kokunun giderilmesine yardımcı olur.

Bakım talimatları

Diğ kilif makinede yıkanabilir. Kıç kilif nemli bir bezle silinebilir. Yatağı ortadan ikiye katlatırsanız kilifi tekrar takmak daha kolay olacaktır.

Kurutma önerileri

Bir ısı kaynağı (örneğin saç kurutma makinesi veya radyatör) kullanmadan kurutunuz.



IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult เป็นไปตามมาตรฐาน EN 16890:2017+A1:2021

คำเตือน

- หลีกเลี่ยงเด็กอ่อน (ที่เข้านอนตั้งแต่เข้านอน) ใกล้บริเวณที่เปลวไฟและแหล่งที่ความร้อนสูง เช่น ฮีตเตอร์ไฟฟ้า เตาแก๊ส และฮีต

- ใส่ฟิล์มบนเตียงเด็กอ่อน (ที่เข้านอนตั้งแต่เข้านอน)

หมายเหตุ:เตียงเด็กอ่อน (ที่เข้านอนตั้งแต่เข้านอน) 60x120 ซม. ห้ามใช้บนที่นอนที่ขรุขระหรือเตียง ฮีตง หรือไฟ และต้องใส่ฟิล์มกันลื่นก่อนใช้เท่านั้น

หมายเหตุ:เตียงเด็กอ่อน (ที่เข้านอนตั้งแต่เข้านอน) 60x120 ซม. ห้ามใช้บนที่นอนที่ขรุขระหรือเตียง ฮีตง หรือไฟ และต้องใส่ฟิล์มกันลื่นก่อนใช้เท่านั้น

การดูแลรักษา

ถอดก้นบนเครื่องซักผ้าในเครื่องซักผ้าได้ ส่วนนอกด้านในให้ถอดที่ควานะเอาด้วยถ้าขุ่นน้ำอัดมาก เวลาใส่ปลอกก้นนอน ให้พื้นบนเครื่องนอนเพื่อไม่ให้ปลอกก้นนอนได้ขุ่นขึ้น

คำแนะนำในการนอนหลับ

ห้ามใช้ปรอทที่ก่อให้เกิดความร้อน (เช่น โถงน้ำร้อนหรือห้องที่ควานะร้อน) ในการนอนหลับ

Hrvatski

Važno-pažljivo pročitajte-sačuvajte upute

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult U skladu s EN 16890:2017+A1:2021.

UPOZORENJE

- Budite svjesni rizika od otvorenih vatri i ostalih izvora jake topline poput električnih i plinskih grijača, itd. koji se nalaze u blizini krevetica (kolevke i visećeg ležaja).
- Ne koristiti više od jednog madraca u dječjem krevetiku (koljevci i visećem ležaju).

Odgovara krevetićima unutrašnjih dimenzija 60x120 cm.

Ne koristiti proizvod ako mu je bilo koji dio oštećen, slomljen ili nedostaje; koristiti samo rezervne dijelove odobrene od proizvođača.

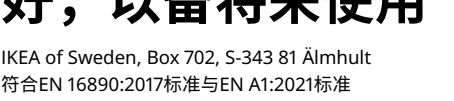
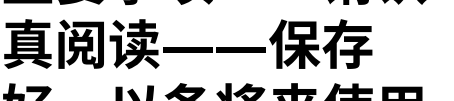
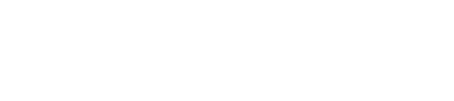
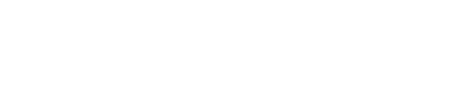
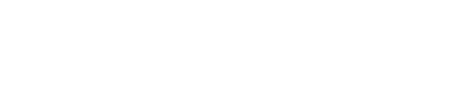
Proizvodi u vakuumskom pakiranju će se u prvotni oblik nakon 3 – 4 dana upotrebe. Materijal ima osobitan miris koji se može zadržati i kad proizvod izvadite iz pakiranja. Provetranje pomaže ukloniti miris.

Upute za njegu

Vanjska navlaka može se prati u periljici rublja. Unutarnja navlaka može se obrisati vlažnom krpom. Navlaku je lako ponovno navući ukoliko se matrac preklopi u sredini.

Savjet za sušenje

Ne sušiti s pomoću izvora topline (npr. sušilo za kosu, radijator).



IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult 符合國際標準16890:2017+A1:2021

警告！

- 須注意嬰兒床附近可能起火及電爐、瓦斯等其他熱源的危險。

- 嬰兒床只能使用一張床墊。

適用於內側尺寸60x120公分嬰兒床。如果發現零件毀損、裂開或遺失，不可使用嬰兒床。僅能使用原廠的備用零件。

壓縮產品的特殊形狀及體積可維持3-4天。折開包裝後，材質的特殊味道會持續出現。靜置在通風地方有助於消除味道。

保養說明

外層布套可用洗衣機洗滌。內層布套可用濕布擦拭乾淨。可從中間對摺床墊，容易套回布套。

烘乾說明

請勿使用吹風機或暖氣機等熱源烘乾。

烘干须知

请勿使用电吹风、加热器等热源进行烘干。

Ελληνικά

Σημαντικό - Διαβάστε προσεκτικά - Φυλάξτε το

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult Συμμορφώνεται με το πρότυπο EN 16890:2017+A1:2021.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Να έχετε επίγνωση του κινδύνου μιας ανοιχτής εστίας φωτιάς και άλλων πηγών έντονης θερμότητας, όπως ηλεκτρικές θερμάστρες, τζάκια αερίου, κτλ. στην περιοχή γύρω από την κούνα.

- Μη χρησιμοποιείτε περισσότερο από ένα στρώματα στην κούνα.

Κατάλληλο για κούνιες με εσωτερικές διαστάσεις 60x120 cm.

Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οποιοδήποτε μέρος είναι σπασμένο, σχισμένο ή λείπει και χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.

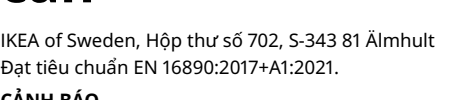
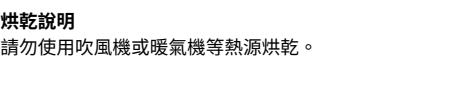
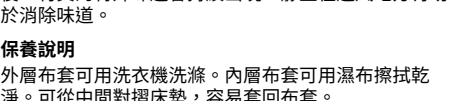
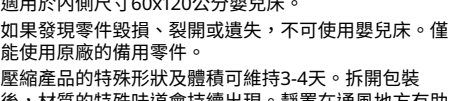
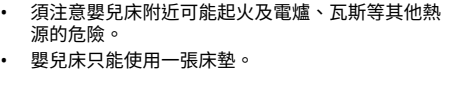
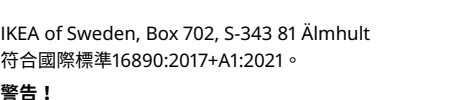
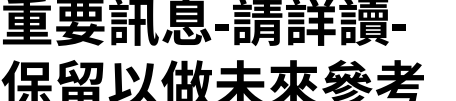
Ένα προϊόν σε συσκευασία κενού αέρα, θα αποκτήσει τον πραγματικό του όγκο και σχήμα μέσα σε 3-4 ημέρες. Το υλικό έχει μια εξαιρετική μυρωδιά που εμφανίζεται μετά την αποσυσκευασία. Αερίζοντας το προϊόν, θα βοηθήσει στο να εξαλειφτεί την μυρωδιά.

Οδηγίες φροντίδας

Το εξωτερικό κάλυμμα μπορεί να πλυθεί στο πλυντήριο ρούχων. Το εσωτερικό κάλυμμα μπορεί να καθαριστεί με ένα υγρό πανί. Μπορείτε εύκολα να ξαναβλέπετε το κάλυμμα αν διπλώσετε το στρώμα στη μέση.

Συμβουλή για το στέγνωμα

Στεγνώστε χωρίς τη χρήση μιας πηγής θερμότητας (π.χ. πιστολάκι μαλλιών ή κλιμαριφέρ).



IKEA of Sweden, Hộp thư số 702, S-343 81 Älmhult Đạt tiêu chuẩn EN 16890:2017+A1:2021.

CẢNH BÁO

- Chú ý các rủi ro có thể xảy ra do lửa hoặc các nguồn nhiệt mạnh khác như lò sưởi điện, lò sưởi gas, v.v. trong phạm vi gần cúi (cũi, nôi và giường treo).

- Không dùng nhiều hơn một tấm nệm trong cũi (nôi và giường treo).

Phù hợp với giường cũi có kích thước bên trong 60x120 cm

Không sử dụng sản phẩm nếu có bất kỳ bộ phận nào bị hư hỏng, rách hoặc thiết bị chỉ sử dụng bộ phận thay thế được nhà sản xuất chấp thuận.

Sản phẩm bị nén sẽ lấy lại hình dạng ban đầu sau 3-4 ngày sử dụng. Chất liệu có mùi đặc trưng có thể sẽ kéo dài ngay cả sau khi mở bao bì. Phong khí sản phẩm để giúp giảm mùi này.

Hướng dẫn chăm sóc

Vỏ ngoài có thể được giặt bằng máy. Vỏ bên trong có thể lau sạch bằng khăn ẩm. Khi gấp đệm ở giữa, bạn sẽ dễ dàng bọc vỏ đệm vào hơn.

Lời khuyên khi làm khô sản phẩm

Làm khô mà không sử dụng các nguồn nhiệt (như máy sấy tóc hoặc bộ tản nhiệt).

Русский

Внимание - Внимательно прочитайте - Сохраните

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult Соответствует стандарту EN 16890:2017+A1:2021.

ВНИМАНИЕ

- Источники открытого пламени или сильного нагреваия (электробогреватели, газовые каминь и т. п.) в непосредственной близости от детской кроватки представляют серьезную опасность.
- Не кладите в детскую кроватку более одного матраса.

Подходит для детских кроваток с внутренним размером 60x120 см.

Не используйте этот товар, если какая-либо его деталь повреждена или утрачена. Используйте только запасные части, одобренные производителем.

Спресованное изделие восстановит свою форму и объем через 3-4 дня. Материал обладает характерным запахом, который может сохраниться после вскрытия упаковки.

Проветривайте и пылесосьте изделие, чтобы запах исчез полностью.

Инструкции по уходу

Внешний чехол можно стирать в машине.

Внутренний чехол можно протереть влажной тканью. Надеть чехол на матрас будет проще, если сложить матрас пополам.

Как сушить

Сушить без использования источников нагреваия (например, фена или радиатора).

